

# Déli Hírlap

...er. esztősege és kiadóhivatal: Timișoara-  
város, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9  
... 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési  
... ak külföldön: havonként 110 Lei, negyed-  
... re 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre  
... 900 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken  
kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyed-  
évre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre  
900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíj-  
sok részére: havonként 60 Lei, negyedévre  
180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

929 / VASÁRNAP / FEBRUÁR 10

ÁRA 4 LEI BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V EVF. / 32. SZÁM

## Saját

...omorúságunk szomorú énekesei va-  
...unk egyelőre, amikor pénzünk sta-  
...bilizálásáról írunk és beszélünk. A  
...bilizálás valami, ami állandósított  
...pénzünk elértéktelenedett értékét,  
...érezhető javulást az egyes helyze-  
...ben nem hozott. Az állampolgárok  
...iói úgy érzik magukat, mint a zo-  
...gatott adós, aki nagynehezen kül-  
...sokhoz jut. Az első pillanatban az  
...m lesz urra rajta, felszabadul a  
...adók nyomasztó érzése alól, de csak  
...har eszébe jut, hogy ezt a kölcsönt  
...sza is kell fizetni. Távol áll tőlük,  
...gy ünnepontok legyünk, de ne e-  
...k zokon, ha nem tudunk nagyon  
...esedni a külföldi kölcsön megköté-  
...rt úgy, hogy ezzel már összes gaz-  
...ági kívánságait az ország lakossá-  
...nak teljesedésbe mentek. A külföl-  
...kölcsön csak az első lépés, melynek  
...jelentősége az idegen tőke beözö-  
...től való irtózat leküzdésében rej-  
...gy a Nemzeti Bank. Közéleti tisztaság, becsületés m  
...takarékosság, a protekciós rend-  
...és bizonyos klikkek monopolizá-  
...ának kiméltelen megszüntetése, ki-  
...tás, türelem, szorgalom szükséges  
...hoz, hogy a dolgozó milliók is elő-  
...reit lássák a kölcsönnek és stabili-  
...ciónak. Mert most csupán nyomoru-  
...gunkat stabilizálták. Az adóterheket  
...em csökkentették. Sőt az adóprés hi-  
...atalos bejelentés folytán erősebben  
...g működni, mint valaha. Az állam-  
...zártartás egyensúlyát csak így tudja  
...kormány biztosítani. A régi büro-  
...sszujja kísért és nyomort heted-  
...lignen. És átkát viseljük mi és  
...vögik gyermekeink. Az egyéni ter-  
...ek könnyítését nem várhatjuk a  
...abilizációtól. Ellenkezőleg. A stabili-  
...bálást drága kölcsönrel fizetik  
...eg, melynek nemesak tőkéjét, hanem  
...amatait is törleszteni kell. És itt  
...nes moratorium. Ezt meg kell fi-  
...tteni. Ez nem magánhitelező, aki  
...nytelen évekig várni követelésére.  
...nyos kötelezettség a kölcsön vállalá-  
... még akkor is, ha feltételei eny-  
...bbek lettek volna, mint Románia  
...ostanj kölcsönéé. Azonban szükség  
...olt rá és a kormánynak nem igen ki-  
...lkozott alkalom a feltételeket meg-  
...zabni. Csak elfogadni lehetett. A so-  
...ány dohány, amit vékonyzáru pi-

...ánkba tömünk, már drágább lett. A  
...svéd gyufatröszt majd gondoskodik  
...róla, hogy a gyufa, amivel meggyújt-  
...juk, szintén emelkedjék árban. A sta-  
...bil valuta megszünteti a spekulációt,  
...de ennek árát éppen a napiárnál ala-  
...csonyabb stabilizálás miatt, is mi fi-

...zetjük meg. Ne fűzzünk vermes remé-  
...nyeket a stabilizáció tényéhez, mert  
...nincs okunk rá. Szükséges volt, de  
...nem jelent még normalizálódást egy-  
...magában. Csak az első lépés ezen a  
...térén, amelyet még soknak, egyenes-  
...nek kell követni. Hosszu és verejték-

...kel öntözött az út odáig, de meg kell  
...tennünk, végig kell járnunk. Gazda-  
...sági nyomorúságunkat nem szünteti  
...meg, adja meg helyette a kormány,  
...legalább ideális jogaink teljességét.  
...Ez nem kerül pénzbe és elviselhetővé  
...teszi még a stabilizáció terheit is.

## Óriási ársuhanás a tőzsdén a valuta stabilizálása miatt

Bukarest, február 9.

Lugojanu miniszterelnökségi  
államtitkár tegnap délelben Párisba  
utazott. Az államtitkár magával vitte  
a kormány felhatalmazását a végleges  
kölcsönszerződés aláírásához. Hétfőn  
vagy kedden megtörténik a kölcsön ki-  
adásának első részének átadása.  
Nappal később a többi piacokon is.  
Lugojanu ama reményének adott kife-  
jezést elutazása előtt, hogy a kölcsön

kibocsátása teljesen sikeres lesz és az  
ország hitelének helyreállítását fogja  
jelenteni.

A kölcsön román részletét a Banca  
Romaneasca, a Marmarosech Blank és  
a Banca de Credit vették át. Tegnap,  
mint a stabilizáció utáni első napon a  
tőzsdén renkiur  
Valamennyi papir árfolyama esett.  
A Banca Nationala részvényei tegnap  
több mint ezer leiel estek. A legutóbbi

két-három nap alatt az állami jegy-  
bank részvényei kétezer leiel estek  
részvényenként. Ennek okát a bank  
alapszabályainak módosításában lát-  
ják. Több mint bizonyosnak tartják,  
hogy a Nemzeti Bank részvényei még  
tovább fognak esni. A Resica-művek  
lat részvényei szintén estek. A tőzsdé  
bizonytalansága még néhány napig  
fog tartani.

## A táncoló belügyminiszter

nyilatkozik a közigazgatási reformmal kapcsolatban a ki-  
sebbségek „igazi” képviselőiről, a magyar köztisztviselők-  
ről, a szigurancáról és az amnesztiáról

Kolozsvár, febr. 9.

Vaida Sándor belügyminiszter  
és Joanitescu belügyi állam-  
titkár a fővárosból Kolozsvárra ér-  
keztek, ahol résztvettek a Chemarea  
egyetemi ifjúsági egyesület által ren-  
dezett táncmulatságon. A kormány-  
férfiak igen jó hangulatban vettek  
részt az évente szokásos egyetemi  
mulatságon, sőt táncoltak is. Vaida  
Sándor belügyminiszter tegnap fo-  
gadta a kisebbségi sajtó képviselőit  
és az újságírók részéről hozzáintézt  
kérdésekre részletes és kimerítő vála-  
szokat adott. Szólt a miniszter az  
optánsperrel, továbbá az új közigaz-  
gatási törvénnyel kapcsolatos tarto-  
mányi kormányzóságról, majd ezeket  
mondotta:

— Remélem, hogy a kisebbségek  
is meg lesznek elégedve az új köz-  
igazgatási reformmal és kijelentem,  
ha most is kifogásolni valót találnak  
majd, akkor megteszem velük azt a  
lépést, amelyet már kilátásba helyez-  
tem. Meghívom ugyanis a kisebbsé-

gek „igazi” képviselőit Bukarestbe,  
bezárom őket egy terembe és mint a  
pápválasztás alkalmával szokásos,  
nem nyitom ki az ajtót addig, amíg  
egységesen meg nem állapították a  
kisebbségek kívánságait. Attól félek  
azonban, — folytatta jellegzetes ma-  
liciával — hogyha megoldjuk a ki-  
sebbségi kérdés teljes komplexu-  
mát, mit fog majd csinálni külügy  
miniszterünk Genfben?

Szóba került ezután, hogy a Pá-  
ria című kolozsvári lap nemrégien  
cikket irt arról, hogy az erdélyi köz-  
ségi jegyzők többsége még mindig  
kisebbségi ember és ez tulajdonkép-  
pen türehtetlen állapot. Vaida bel-  
ügyminiszter erre kijelentette a kö-  
vetkezőket:

— Tényleg igen sok a magyar  
jegyző. Ez azonban nem baj és ha  
tőlem függne, én minden magyar  
emberből köztisztviselőt csinálnék. A  
román polgári elemet viszont a ke-  
reskedő és ipari pályára zudítanám.

Ez állampolitikai szempontból a leg-  
több hasznot jelentené. Jöjjenek csak  
a kisebbségek én hozzám, ha köz-  
igazgatási tisztviselők akarnak lenni,  
mert velük a legjobban és legkön-  
nyebben lehet kormányozni.

A miniszter ezután kijelentette,  
hogy a sziguranca nem fog meg-  
szűnni, hanem csak át fogják re-  
formálni. Az amnesztiára vonatkozó-  
lag megjegyezte, hogy a kormány  
tudja a kötelességét. Románia föld-  
műves állam és a bolsevizmusnak  
egyáltalában semmi talaja nincsen  
Romániában. A kormány nem fogja  
megengedni a kommunista agitációt.  
Ami a politikai elitéltek amnesztiáját  
illeti, erre vonatkozólag a következő-  
ket mondotta:

— A kormány nem engedi magát  
terrorizálni. Mi igazi demokraták  
vagyunk és meg fogjuk találni az  
alkalmat, hogy minden kérdést iz-  
galmak nélkül és az igazság szelle-  
mében oldjunk meg.

**Február 9-én** a temesvári róm.-kath. nőegylet  
táncestélye a Városi Vigadóban.

Táncosjegy 60.— lel.

Szenzációs tombola és  
m ű s o r .  
Meghívók nem küldetnek szét.

# A magyar újságírás nesztora a ravatalon

Temesvár, február 9.

Három hónappal ezelőtt jelent meg előtte először hirtelen fenyegetően a halál árnyéka, midőn éppen nyolevanhatodik születésnapját ülte. Egy egész ország ünnepelte, de csakhamar elnémultak az öröm ujongó hangjai, midőn a szívebe benyilalt a sötét hír, hogy a magyar újságírás őszerejű harcosa súlyos beteg. Most látta át igazában mindenki, hogy micsoda pótolhatatlan veszteségét jelenti a magyar eszmének, a magyar akarásnak Rákosi Jenő elnémulása, reszketve dobbantak meg a szívek, hogy bár ki ne hunyna csakhamar e messzi világító szellem fénye. Ha van igazi nagyság és népszerűség, az az övé volt. Tártalan tisztelet környékezte. Minél öregebb lett, annál fiatalabbá vált. Megújhdott, mint a Phönix a rohamó haladás tüzkörében és pátriárkális korban is a fiatalság szinompájában ragyogtak cikkei. A tudás és halmozódó tapasztalatok nem száritották el. Nyolevan éves korában lett ellenzéki. Nem vénült belülről. Gondolatvilága tökéletes harmoniában volt a legifjabb nemzedék eszmekörével és úgy állott az ujonnan bontakozó élet tisztásán, mint a gyümölcsöt, árnyékot adó hatalmas fa a reményteljes események közt. Életének utolsó tíz éve hatalmas konszolidációs munka volt. Az ő presztízse és tekintélye, messzihangzó érvelése segítette elő nagy részben a örmegbékülését. Legerősebb volt azok között, akik újra egységbe tudták foglalni Magyarországot. A magyar publicista koronázatlan királya volt Rákosi Jenő. Harsonája a toll, mely az élni akarást és a megvalósulást kereső eszméket trombitálta. Egy nemzet vágyainak és reménységeinek volt képviselője ez a toll. S most, hogy kihullott kezéből, egy ország hajlik gyászba koporsója fölött.

Flaneur.

## Gyermekkora

Mindszenti Rákosi Jenő 1842 november 12-én született a vasmegyei Acsádon, ahol apja gazdatiszt volt. Kilencen voltak testvérek, köztük Rákosi Sziida jeles drámai színész és a néhány év előtt elhunyt Rákosi Viktor, a kiváló humorista. Rákosi Jenő a gimnázium hatodik osztályának elvégzése után kénytelen volt megszakítani tanulmányait, mert apja tönkrement és nem taníthatta tovább. Gazdasági irnok lett és közben műkedvelői előadásokat rendezett, a műkedvelők részére maga írta a darabokat, azonkívül sokat verselt. 1863-ban Pestre ment, ahol a piarista gimnáziumban a hetedik és nyolcadik osztályból letette az összevont vizsgát és az érettségi vizsgát, utána pedig beiratkozott a jogra. Még jogász volt, amikor Aesopus című darabját megírta és a Nemzeti Színházhoz benyújtotta. A darabot elfogadták előadásra és az nagy

sikert aratott. Kemény János író, aki a Pesti Napló kiadója és szerkesztője lett, meghívta a laphoz.

## Újságíró lesz

Rákosi mint újságíró igen hamar megmutatta erre a pályára való rátermettségét. Közben egymásután írta novelláit, verseit és darabjait. 1875-ben hat esztendőre bucsut mondott az újságírói munkának. Akkor lett ugyanis a Népszínház igazgatója. 1881-ben visszatért eredeti foglalkozásához az újságíráshoz. Belépett a Pesti Hirlap szerkesztőségébe, azonban nem volt sokáig annak a tagja, mert még abban az esztendőben kilépett az egész szerkesztőséggel együtt a lap kötelékéből és Csukási Józseffel és többi társaital együtt megalapították a Budapesti Hirlapot.

## Intrikák kora

Kiadta az első magyar nyelvű utcai lapot, a krajeáros Esti Újságot, amely magyar lapnál azelőtt nem tapasztalt népszerűségre tett szert. Ugyancsak



akkoriban alapította a legjobb élelappot, a Kakas Mártont is. A háború utáni idők a Budapesti Hirlapot válságba sodorták és ezt egyesek fölhasználták arra, hogy Rákosi Jenőt a közben részvénytársasággá vált saját alapítású Budapesti Hirlapból kiintrikálják. Rákosi Jenő azonban nem maradt szerkesztőségi íróasztal nélkül, mert visszatért a Pesti Hirlaphoz, ahol erettel fogadták a magyar újságírók eme legjelesebbjét, aki leghivebb támogatója volt Rothermere lordnak.

## Magyarsága

Rákosi Jenő izzóan küzdött a magyarságért. Tömör, igazi magyaros irálya volt. Újságikéi nemesak Magyarországon, hanem a külföldön is sokszor feltűnést keltek. Nevét ismerték az egész világon. Mint író új

fokozatot jelent a magyar dráma történetében. A drámában a dikciót színesebbé és gazdagabbá, a képzeletet szabadabbá tette. Egész sereg önálló műve van. Ezenkívül fordított sok ötetnyi szindarabot és regényt. Több irodalmi társaságnak és később az Akadémiának is tagja lett. 1903-ban kinevezték főrendiházi taggá és tavaly a magyar felsőház megszakitásakor ismét tagja lett a parlament magasabb házának.

## Betegsége

Rákosi Jenő, aki novemberben volt nyolevanhat esztendő, az ősz óta betegeskedett. Decemberben már válságosra is fordult egyszer az állapota, de erős szervezete kiheverte a kórt. Február elején azonban újra betegeskedni kezdett és orvosai aggodalommal állták, hogy az agg író állapota válságosra fordul. Tegnap délben tizenkét órakor megszűnt élni. A halál, amely szivgyengeség és általános elgyengülés következtében érte, álmában következett be és fájdalom nélküli volt.

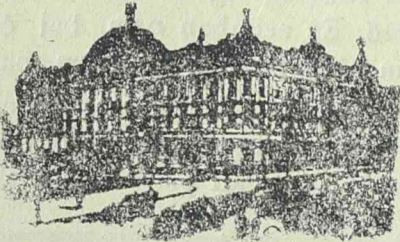
## A ravatal

Rákosi Jenő dolgozó szobájában fekszik felravatalozva ereklyéi között. Olyan, mintha aludnék. Arcán nyomasinos a haláltusának. Az asztalon kéziratpapír fekszik, amely immár tíz órába várja, hogy Rákosi fűnge tolla végigszántson rajta. A falakon babérkoszorúk és szalagok hirdetik Rákosi Jenő nagy sikereit. A könyvszekrényekben az ő műveinek első kiadásai és kéziratok sorakoznak egymás mellé. A telefon állandóan cseng, és kisírt szemű eselédek mondják a Rákosi Jenő után érdeklődőknek, hogy a nagy újságíró már meghalt. A halál olyan váratlanul jött, hogy azt senki nem akarja elhinni.

## A temetés

Vass József népjóléti miniszter elnöklésével az összes újságíróegyesületek tanácskoznak, hogy milyen legyen Rákosi Jenő temetése. Valószínű, hogy a temetés vasárnap délelőtt lesz az Akadémia előcsarnokából. Rákosit a Kerepesi-uti temetőben fogják örök nyugalomra helyezni a Budapest város által adományozott díszsírba. A lmasz László képviselőházi elnök nagy megdöbbenéssel közölte a képviselőkkel Rákosi halálát. A nagy halott elparentálását a képviselők állva hallgatták végig. A képviselőház és a felsőház testületileg vesznek részt a temetésen és a sirra koszorukat helyeznek.

## BUCUREȘTI GRAND HOTEL



A legteljesebb kényelemmel berendezve. Szobák fürdőszobával és telefontal. Légfűtés. Lift. Fogadó-, olvasó- és fodrásztermek. Bar. Buffet.

Olcsó szobák.

## A valódi „Darmol” hashajtócsokoládé

biztosan, enyhén és kellemes hat. A legjobb hashajtó, régi kitarós székrekedésnél is Utazatok nem viselik a bevést „Darmol” szót, valamint e főtálató nevét J. BRADY. Kérje lefejezetten a valódi wieni Darmol (22)

## Válságban egy temesi pénzintézet

Vinga, február

A Vingai Első Takarékpénztár régóta válsággal küzd, amelyet a bank sikerült üzletfelei előtt titolt tartani. Tegnap a bank hirdetmragasztott ki hivatali helyiségében közli, hogy betéteket fogad el, viszont kifizetéseket eszközöl. Az érdeklődőknek pedig válaszolták, hogy a tisztviselők a legkésztéssel vannak elfoglaltak. Utóbb azonban elterjedt a hír, hogy a bank pénzügyi válsága miatt közre a hirdetményt. A betétesek valóságos ostromot intéztek a bank ellen, mire a helyiség redőnyei kellett huzni. A betétesek és a résznyesek támadólag léptek fel és az igazgatóság kijelentette, hogy várnap rendkívüli közgyűlést tartanak, amelyen mindent tisztáznak. Előre biztosították a betevőket, hogy hán hónapi moratórium engedélyezése esetén mindenki megkapja a betétét. Az izgalmat fokozza az a körülmény, hogy Kleemann Sándor, a bank vezérigazgatója, öngyilkosságot követelt meg, ami a bank válságos helyzetére vezethető vissza.

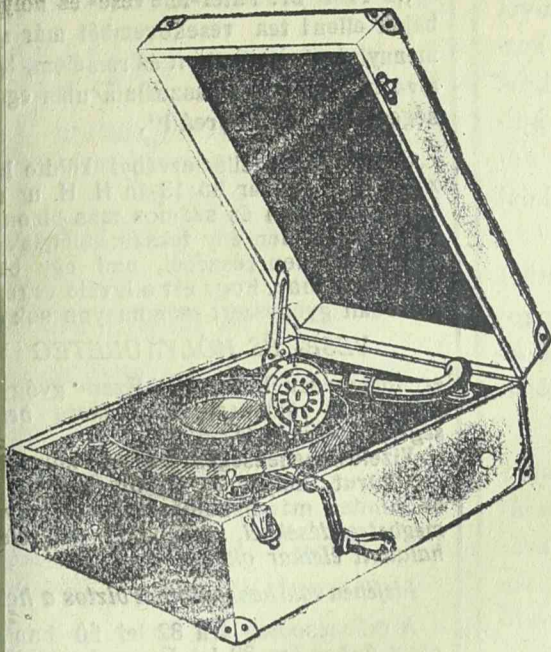
## Az inzultált jelölt

bántalmazóit a temesvári letartóztatásba helyezte

Temesvár, február

A decemberben lezajlott országos viselőválasztásokat megelőző választási propaganda idején történt, hogy Brudariu Adrian temesvári ügyvéd, aki a Lupu-párt listáján választási listavezető, Óbessenyő községben lyosan inzultálták. Brudariu az inzultus következtében hetekig beteg volt és közben támadói ellen büntető feljelentést tett. Az óbessenyői csendőrs megállapította, hogy a támadás kezdeményezői Topcio Stanciu Ciolaca János óbessenyői lakosok voltak, akiket a temesvári ügyészségre kísértek. Az ügyészség az inzultus súlyos voltára való tekintettel vizsgálóbírótól mindkettőjük letartóztatását kérte. A vizsgálóbíró azonban ezt a kérelmet elutasította és a tövényesek is arra az állápontra helyezkedett, hogy a támadókat a főtárgylásig szabadon hagyja. Ezen döntés ellen az ügyészség a temesvári ítélőtábla mellett működő vádtanácsoshoz nyújtott be felebbezést, amely tegnap tárgyalta a letartóztatási kérelmet. Hosszas tanácskozás után a vádtanács a letartóztatás mellett döntött és utasította a csendőrséget, hogy Topcio Stanciu és Ciolacát kísérik a temesvári ügyészségi fogházba, mivel büntetésük előrelátható nagysága miatt szökésüktől tartani lehet. Mindkettőjüket behozták Temesvárra és az ügyészségi fogházba helyezték el.

# OLOTONAL



BESZÉLŐGÉPEK: **ÉLŐHANG** Kizárolagos Vezér-képviselő

His Masters :: Columbia :: Decca világmárkák.

Slágerlemezek — Klasszikus lemezek.

**Rádió megafonos grammofonleadás**

**Éttermek :: Sportpályák :: Népgyűlések részére.**

Hegedűk, kiranduló, szalón és jazz-hangszerek, zenekari hangverseny és mesterkivitelben.

**Zongorák — Pianinók — Harmoniumok**

**KOFFERORGONA.**

A jelenkor csodája!!

**STERNBERG**



**BUDAPEST, RÁKÓCZI-UT 60.**

## Az örültnék deklarált iparos feljelentése azok ellen, akik elmeorvosok intézetbe akarták juttatni

Temesvár, február 9. Egy hét előtt nagy feltűnést keltett a Déli Hírlap cikke, amelyben megírta, hogy P o z s á r Ferenc gyárvezető seprőkötőmestert családja erőszakkal akarta beszállíttatni a lugosi elmeorvosintézetbe. Pozsár Ferencet, családja kívánságára B o n t i l a J á n o s dr. hatósági orvos és P o c r e a n Emil dr. ideggyógyász vizsgálták meg és az családától kapott adatok birtokában megállapították, hogy Pozsár idegrendszerében szenvedés és megfigyelés alá kell helyezni. Az orvosi bizonyítvány birtokában Pozsárt bevitték a gyárvezetői rendőrségre és az összes iratok már elkészültek, hogy az örültnék házába szállítsák, amikor öccse megkérte Josephi Arnold dr. ideggyógyászt vizsgálja meg bátyját.

Josephi megállapította, hogy Pozsár nem elmebeteg és erre a rendőrségről hazaengedték.

Ennek az ügynek azóta érdekes eseményei támadtak. Pozsár Ferencet, mint utólag kiderült, családi nézeteltérésekből kifolyólag apósa B i c z o k Pál rékási lakos, akarta az elmeorvosintézetbe juttatni. Az orvosoknak elmondották, hogy Pozsár a háboru alatt halálra volt ítélve és akkor is csak súlyos idegállapota miatt menekült meg a golyótól. Ezek az előzmények nagyban hozzájárultak az orvosi vélemény kialakulásához. Pozsár időközben ügyvédje, S k u t e c z k y Miksa dr. útján személyes szabadság megsértése miatt feljelentést tett a temesvári ügyészségen. A feljelentés ügyében P o p e s c u Marin ügyész tegnap kezdte meg a kihallgatásokat.

Az ügyész kihallgatta Pozsár feljelentését, aki kijelentette, hogy férje

épelmejjü és csupán apózával törőnek nyilvánítani.

Behívták Pozsár Ferencet is az ügyészhez, aki előadta, hogy a háboru idején B r i o n i szigetén teljesített katonai szolgálatot és részeg állapotban verekedett, amiért halálra ítélték. Királyi kegyelem folytán ezt a büntetést tíz évi várfogságra változtatták és azt Aradon töltötte ki a forradalomig, amikor amnesztiában részesült. Nevetve mondotta az ügyésznek:

— Hát így néznek ki az örültnék, mint én? Az egész csak hajsza ellem. Én nem haragszom az orvos urakra, hiszen őket félrevezették. Aki bünyös, azt büntessék meg.

Pozsár kihallgatása alatt az ügyészi szobában tartózkodott W a c h s m a n n Alvin dr. törvénytudó orvos

és T o d a n József dr. városi tisztviselő visszakerültnek kért fel Pozsár Ferenc elmebeli állapotának a megvizsgálására. A két orvos több kérdést is intézett Pozsárhoz.

Wachsmann és Todan orvosok nyolc napon belül beterjesztik az ügyészséghez Pozsár elmeállapotára vonatkozó orvosi jelentésüket.

Popescu Marin ügyész tegnap még kihallgatta Pozsár Ferenc öccsét és a sógornőjét, akik azt állították, hogy Pozsár épelmejjü, szorgalmas ember és az egész hajsza azért történt, mert apósa magához akarta kaparintani Pozsár vagyonságát. Popescu ügyész az ügyben a kihallgatásokat az orvosi szakvélemény beérkezéig felfüggesztette és attól függ a feljelentés további sorsa.

## Polgármestert választják a hónap tizenhetedikén Temesvár város nagytanácsa

Temesvár, február 9. Az utóbbi napokban sok szó esett róla, hogyan fogják megoldani a temesvári polgármesterkérdést és lesz-e egyáltalában polgármesterválasztás vagy pedig továbbra is Craciun György dr. helyettes polgármester vezeti a város ügyeit. A problémát megoldotta most a belügyminiszternek február 5-én kelt 27.530. számú rendelete, amelyet Marinescu államtitkár irt alá. A tegnap délelőtt érkezett rendelet utasítja a városi tanácsot, hogy 1939. február 17-én délelőtt tíz órára hívja össze a városi nagytanácsot, hogy megválassza az

új főpolgármestert. A miniszteri rendelet szerint a nagytanács három jelöltet válasszon és azokat terjessze föl a belügyminiszterhez, amely a három közül az egyiket kinevezi polgármesternek. Jelölt lehet a nagytanács bármely tagja, kivéve a vármegye által odaküldött delegátust.

A városi tanács az állandó választmány összehívásáról ma intézkedik. Ez lesz az első eset, hogy a nagytanács vasárnap tart ülést. Ezen az ülésen Craciun György dr. helyettes polgármester fog elnökölni. A három jelölt közül általános vélemény szerint első helyre kerül Domasneanu György tábornok.

## Szabolcska Mihály nyugalomba vonulása és bucsuja

Temesvár, február 9.

Szabolcska Mihály a jeles papköltő, református főesperes és a temesvári református püspök fia. Temesvári reformátusok a fiát, Szabolcska László drt választották meg lelkésznek, aki egyben az egyházmegye főjegyzője is. Szabolcska Mihály február 17-én bucsuzik el híveitől, akik szeretetük megnyilvánulása mellett ezt a bucsút különösen ünnepélyessé kívánják tenni. Erre az alkalomra Temesvárra érkezik Sulyok István dr. nagyváradi református püspök és képviseltetni fogják magukat az összes bányai református egyházak. Szabolcska Mihály főesperes bucsuztatásával egyben megtörténik Szabolcska László dr-nak hivatalában való megerősítése is. Az egyházi szertartást délelőtt tíz órakor fogják megtartani a református templomban. Az előfohászt Szabolcska Mihály mondja, aki egy-egy egyházi ének közben bibliát olvas, majd imádkozik. Ujabb ének után Szabolcska László dr. mondja az ünnepi prédikációt, következik erre Sulyok István püspök beszéde és éneke, utána a püspök üdvözlése, végül a gyülekezeti bezáró ének. Délben nagy bankett lesz Sulyok István püspök és Szabolcska Mihály főesperes tiszteletére.

Trockij családjával együtt eltűnt. Konstantinápolyból jelentik: A Krasznij Flott nevű orosz hajó a Lenin gözös társaságában Konstantinápolyba érkezett. Az a hír járta moszkvai távirat alapján, hogy a Krasznij Flott magával hozza a száműzetésbe küldött Trockij volt orosz népbiztost és családját. Trockijék hollétéről azonban senki nem tud semmit.

# Hirek

## Pásztorlevél a jubileumi év alkalmából

XI. Pius pápa papságának ötvenedik évfordulójára rendelt rendkívüli jubileumi esztendő alkalmából P a s h a Ágost püspök körlevelet intézett a papsághoz. A püspök felszólítja a papokat, hirdessék ki a híveknek a jubileumi esztendőt, ismertessék velük a jubileumi bucsu megnyerésének feltételeit és buzdítsák őket a bucsu elnyerésére. A bucsu elnyerésének első feltétele az e céllal való templomlátogatás és ott a Szentatya szándékára való imádkozás. Hat templomlátogatásra van szükség és pedig Temesvárott a székesegyházat, a belvárosi plébániatemplomot és valamely külvárosi plébániatemplomot kell kétézer-kétszer látogatni. Faluhelyen, ahol csak egy templom van, azt a templomot kell hatszor látogatni. A jubileumi esztendő alkalmából rendezett körmeneten való részvétel három templomlátogatásnak számít és azért a résztvevőknek vagy három templomot egyszer-egyszer, vagy pedig egy templomot háromszor kell látogatni. Fiókegyházakban a hívek csatlakoznak az anyaegyház körmenetéhez és látogatják az ottani templomot. Az előírt bűjtökön kívül két szigorú bűjtést kell tartani, továbbá a rendes husvétgyónáson és áldozáson kívül gyónást kell végezni és áldozáshoz járulni. Azon kívül a hívek gyóntatójuk tanácsára gyakorolják az alamizsnaadást.

**Katolikusági közgyűlés.** A romániai katolikusági közgyűlés a romániai elemi iskolákban a hitközségi elnökség ezton hívja meg a közgyűlésre a hitközség tagjait.

**Pogány Mihály emlékünnepe.** Vasárnap este kilenc órakor a belvárosi Vigadó nagytermében Pogány Mihály, a néhány év előtt elhunyt magyar zornaliszta emlékére irodalmi estély lesz, amelyen a belépődíjak hatvan, negyven és harminc lei, állóhely husz lei.

**A néppárt temesi vezetői a fővárosban.** Az Averescu tábornok elnöklése alatt álló néppárt központi végrehajtó bizottsága tegnap Bukarestben ülést tartott, amelyen a párt új programját állapították meg. Az ülésen Temesvárról Imbroane Miklós dr. és Bojinc Kornél, a párt bányászati tagozatának elnökei vettek részt. Este bankettet tartottak, amelyen Averescu tábornok is felszólalt.

**Legújabb terményárak.** Buza 740, tengeri 710, árpa 620, zab 650, rozs 625, korpa 520, lábliszt 580, burgonya 305 lei száz kilónként. Napraforgó 7, tökmag 14,5, lucerna 4041, vörös lóhere 60-64 lei kilónként.

**Razzia.** Tegnap este a rendőrség a katonaság részvételével a városban nagy razzia rendezett, melyet Bain Lázár rendőrfelügyelő, Gutu Athanasz bűnügyi főnök és Plank Frigyes detektív főnök irányítottak. Huszonegy csoport, melyek mindegyikében megfelelő számú detektív, rendőr és katona volt, egyszerre járta be a várost. A nagy készültség ellenére mindössze öt egyént állítottak elő.

**Nedeanu vezeti a temesvári adó-kivetéseket.** A pénzügyminiszterium legújabb rendeletével Nedeanu bizta meg Temesvárott és Temes megyében most folyó adó-kivetések ellenőrzésével. A pénzügyminiszteri rendelet azzal indokolja meg ezt a megbízást, hogy Nedeanu pénzügyigazgatósága idején készítették el az adó-kivetésre vonatkozó előmunkálatokat és így rá kellett bízni az adó-kivetés ellenőrzését is. Érthetetlen a pénzügyminiszterium intézkedése, mert a temesvári pénzügyigazgatóság élén jelenleg Bateala János pénzügyigazgatóhelyettes áll, aki bányászati ember, huszonöt éves kipróbált tisztviselő, ismeri a viszonyokat és megfelelő ember lett volna az adó-kivetési munkálatok vezetésére.

**A Danubia vezetőinek bűnyege.** A Danubia a biztosító társaság vezetősége ellen indított bűnyegben, amelyben eddig három embert letartóztattak, a temesvári ügyészség befejezte a nyomozást és az ügyre vonatkozó összes iratokat áttette Jona és Miklós vizsgálóbíróhoz. A vizsgálóbíró a jövő héten eszközli az ügyészség által kért újabb kihallgatásokat.

## A mentők

nagy álarcosbálja  
február 16-án  
a Whitehousban (Délvidéki).

**Mindent elsöpört utjából.** Budapestről jelentik: A Naphegyen tegnapi féktörés következtében egy kocsit szállító teherautó a sikos útról lefele eszszott és ami utjában volt, mindent feldöntött. A lefele eszszó autó több fát kidöntött, két árusítóbódét kettétört, tíz embert elgázolt. Halálosan szántották.

**Höfihérke és Rózsapiroska királykisasszonyok születésnapja** című táncos mesejátékot adják elő február 17-én, vasárnap délután öt órakor Klein Vera növendékei a Jenőherceg-utca 20. II. alatt levő Ritmikus Tánc- és Tornaiskola helyiségeiben. Szünet után Klein Vera táncol.

**Féltékeny ember bosszuja.** Végvárról jelentik: Giuga a Traila dobozi napszámos négy hónapig együtt élt Heges Katica kádári asszonnyal, aki azonban állandó féltékenykedése miatt elhagyta. Giuga többször megkísérelte, hogy az asszonyt visszatérésre bírja, de hiába. Tegnap Heges Katica a végvári piacon járt és ott volt Giuga is. Mikor az asszony elhagyta Végvárt, Giuga utána sietett és újra kérlelte, midőn pedig az asszony tagadó választ adott, megverte. Egy Dudu nevű kádári ember, aki szintén akkor igyekezett hazafelé, védelmére kelt az asszonynak. Giuga Traila olyan nagyon elverte Dudut, hogy véresen terült el a földön. Giuga ellen a csendőrség megindította az eljárást.

**Nemzetközi jogsérelem.** Londonból jelentik: A londoni afgán követ heves támadást intéz az angol kormány ellen, mert az afgán hatóságok engedélye nélkül repülőgépeket küldött Kabulba. Az afgán követ az angoloknak ezt az eljárását nemzetközi jogsérelemnek minősíti.

**Drágulás Angliában.** Londonból jelentik: Megirtuk, hogy az angol nemzeti bank váratlanul felemelte a kamatlábat. A kamatláb emelése miatt általános drágulás várható.

**A botrányok sorozata.** Párisból jelentik: A francia pénzügyi botrányok a közeljövőben újabb gyarapodnak. A francia-belga bányatársaság részvényei az utóbbi napokban ijesztő árzuhanást értek el. Az ügyészség az árzuhanás miatt elrendelte a vizsgálatot, mert valószínűnek tartja, hogy a hirtelen áresést bűnös manipuláció idézte elő.

**Akar jól mulatni?** Menjen el február kilencedikén Tényi Irén álarcos báljára a józsefvárosi Fröbl-utca 42. szám alatt, a Scholier-féle vendéglővel szemben. Kezdeté este kilenc órakor. Belépőjegy negyven lei.

**Hlinka sirkövének feliratát előre megjósolják.** Pozsonyból jelentik: A tót néppártban a szakadás elkerülhetetlennek látszik, mert az egykori fegyvertársak most egymás ellen támadnak. Juriga Nándor a Szlovenszki Dennik című lapban cikket írt, amelyben éles hangon azzal illeti Hlinkát, hogy hajtóvadászát indított ellene és elárulta a nemzetét. Juriga szerint Hlinka sirkövére joggal lehetne a következő mondatot vésní: Itt nyugszik Hlinka vajda, aki egy kutyáért eladta tót nemzetét.

**Elfogott szélhámos.** Néhány nap előtt megirtuk, hogy Pappházy Auróra olajvállalattól tízezer lei értékű petróleumot csalt ki egy bánffy-hunyadi bank nevében. A temesvári rendőrség körözésére Pappházyt Nagyváradon elfogták és tegnap este Temesvárra hozták.

**Csak 8 napig!** Sima Richter-bárony mtrje 98.- lei, színes női kombiné 150.- lei, cipősámfa 45.- lei.

**Reeberger, Gyárvaros,**  
a Milleniumi templommal szemben.

**Missziós beszédek.** Ság katolikusai számára most voltak a missziós beszédek. A német beszédeket egy bécsi német szerzetes tartotta, a magyar hívők számára pedig kedden és szerdán Wegling János kanonok tartott magyar prédikációkat. A misszió ünnepélyes befejezése holnap lesz és ebből az alkalomból ma délután Pacha Ágost püspök Willjung Mihály titkár kíséretében Sagra utazik. A német szerzetesek a szomszédos Paráczra is jártak prédikálni, viszont az ottani magyarság részére Mihalicz Gyula sági plébános tartotta a magyar missziós beszédeket.

„A Prof. Dr. Páter-féle vese- és hólyagbajok elleni tea vesekövekből már na mennyiséget eltávolított és remélem, hogy további 5 doboz elhasználata után egésésem teljesen helyreáll.”

Fenti írásbeli elismervényt küldte hozánk 1927. január hó 13-án H. H. ur Bukarestből. Ilyen és számos más bizonyvány és elismervény fekszik előttünk ország minden részéből, ami egy bizonyára annak, hogy ezt a kiváló és rég kipróbált gyógyszerét már nagyon sok

**VESE- ÉS HÓLYAGBETEG**  
eredményesen használta. Ezen gyógyszer használata különösen a következő betegségeknek ajánlható:

Vizelési nehézségek, vesekő, hólyaghurut, hólyaggyulladás, vizkór, húgykő és minden más hasonló vese- és hólyagbetegedéseknél, amelyeket az előrehaladott életkor okoz.

Idejében való használatnál biztos a hatás.

A próbacsomag ára 32 lei 50 bani, nagy doboz ára 88 lei. Egy egész kurán 3-6 dobozt használnak a betegség megszüntetésére. Kérjen a gyógyszerárban vagy drogueriában csak az eredeti Prof. Dr. Páter-féle vese- és hólyagbajok elleni teát. Ha nem kapható, forduljon azonnal le a katonához: „Gislag Gyógyszertár”, Brass Braso, Hosszu-utca 5. szám, ahonnan kívánt mennyiséget postafordultával szállítják.

Egy füzet, amely az összes Dr. Páter-féle gyógyteákról fontos közleményeket, azonkívül közjegyzőileg hitelesített köszönőleveleket tartalmaz, kívánatra díjmentesen küld a

**Drogueria Standard, Bukarest**  
mint nagybanlerakat Nagyrománia részén

**Kinevezések a törvényszékben.** Pentia Illést, a temesvári törvényszéknél működő jegyzőt temesvári törvényszék számvevőjének nevezték ki. Mior Arsen haramas osztályu segédjegyzőt harmadosztályu jegyzővé léptették elő.

**Adomány Ady Endre szobrára.** Néhány nap előtt közölték a Dobó István József mehalai olvasóklub lelkes levelét és versét Ady Endréről, amelyet követett a felhívás Ady Endre szobrára való adakozásra. Összefogottak, hogy a felhívásra éppen a szükséges pénzösszeget összegyűjtse, aki szerkesztőségünkbe száz leit küldött Ady szobrára.

**Vidrighin cáfolja kinevezés híreit.** Bukaresti jelentés alapján a napokban az a hír terjedt el Temesvárról, hogy Vidrighin Sztán vizvezetési igazgatót postavezérigazgatónak nevezik ki. Vidrighin Sztán, aki hivatalos ügyekben egy héten át a fővárosban tartózkodott, tegnap érkezett haza és a hírt a leghatározottabb formában megcáfolta.

**Az influenza áldozatai.** Budapestről jelentik: A járványkórházba tegnap százötven influenzás beteget szállítottak be. Jelenleg ötszázkilencvennyolc influenzás beteg van Budapestben. Tegnap egy hatvannyolc éves nő és egy tizenhat hónapos gyermek halt meg influenzában.

**A tartalékos tisztek egyesületének közgyűlése.** A tartalékos tisztek egyesületének temestorontáli tagozata tudomására hozza tagjainak, hogy folyó évi rendes közgyűlését március hó 10-én d. e. fél 10 órakor a felső kereskedelmi iskolában tartja meg. Amennyiben a tagok nem jelennének meg kellő számban, a közgyűlést március hó 17-ére halasztják, amikor is határozatait tekintet nélkül a tagok számára, fogja meghozni. Kérnek a tagok, hogy a közgyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg.

**Gyilkos felhőszakadás.** Newyorkból jelentik: A kentuckyi állambeli Huss város fölött felhőszakadás pusztított, amely akkora víztömeget zúdított a városra, hogy árvizet okozott. Öt ember meghalt és rengeteg megsebesült. Az anyagi kár félmillió dollár.

Conservele si Ciocolata

**Grivita**

SUNT  
CELE MAI BUNE

## Báliszezonra

különleges újdonságok ruhadíszekben és virágokban kaphatók:  
**LIDOLT VIKTOR**  
Temesvár L. Str. V. Alexandru.  
Nérem kirakatalm megtekintését!

**FRANCIA SAJTÓ A PÁPAI ÁLLAMPOLGÓSÁGRÓL.** Párisból jelentik: A francia lapok behatóan foglalkoznak a pápai állam feltámasztásáról. A *Parisien* és a *Petit Journal* ama nyilatkozatban, melyben a pápának adnak kifejezést, hogy a pápának köztudott egyezmény nagy jelentőségűt jelent az olasz kormány és az olasz kormány legnagyobb diplomáciai sikere. A többi párisi lap, mely nem ismeri a szerződés szövegét, tartózkodó álláspontra helyezkedik a nagyjelentőségű diplomáciai állapodással szemben. Legújabb párisi jelentések arról szólnak, hogy a pápa a nagy jelentőségű diplomáciai állapodással szemben. Legújabb párisi jelentések arról szólnak, hogy a pápa a nagy jelentőségű diplomáciai állapodással szemben. Legújabb párisi jelentések arról szólnak, hogy a pápa a nagy jelentőségű diplomáciai állapodással szemben.

## Február 1-én

**Elutasított kérelem.** A dohánygyár beadványt intézett a városi tanács felé engedélyt kért arra, hogy a közpázsit-utcai dohánygyárváltótól a dohánygyári iparvágányt kiépíthessen. Tekintettel arra, hogy a párvágányok két utcán keresztül nem haladnak és az egyik helyen a földalatti vasút építésének is szükségessé válnék, a városi tanács a kérelmet elutasította.

**Aradi Viktor előadása Temesváron.** Aradi Viktor a jó hírű pszichológus szombat este kilenc órakor a Lloyd-klub olvasótermében Tárkányi és gazdasági problémáink című érdekesnek ígérkező előadást tart. A jegyár 40 és 80 lei.

**Keleti perzsák csodaszép példányok óriási választékban, hihetetlen olcsón kaphatók részletre is STERNBERG-nél**

**Pusztítsa el egészségének veszélyét** mielőtt még nem késő. A szesz, a dohány, a fejfájás, a légtisztaság hiánya, ha esténként egy tablettát szed, azonnal elmúlik. Egy tökéletes belső tisztulás bőséges vérkeringést fog eredményezni, valamennyi szervének a tevékenysége élénkebbé válik, a test fiatalodik. Figyeljen a védjegyre.

**A Pátria kabaré** elsőrangú műsora nagy tetszést vált ki. A kibővített műsor keretében fellép az orosz tánc akrobatacsoport, Joce, a kitűnő műtáncos, Maurice komikus, Wely énekes. Műsor után tánc. Reggeli nyitva.

**A Zeppelin északsarki ekspedíciója.** Newyorkból jelentik: Nansen indítványt tett az amerikai kormány felé, vegyen részt a Zeppelin hajó májusban megtartandó északsarki expedíciójában.

**Anyakönyvi hírek.** Meghaltak: Nagy Raici Irma negyvennyolc éves, szívinfarkban. Streng Péter harmincegy éves, szervi szívinfarkban. Születések: Schwab Klára és S. Erzsébet, székelyvári kórházban.

## Férjhez akarok menni — válaszolja az újságíróknak az európai szépségverseny magyar győztese

Páris, február 8. A világ asszonyainak és leányainak szeme Páris felé irányult, ahol huszonhét jelentkező közül megválasztották Miss Európát. Európa legszebb leányai versenyeztek a párizsi pályán, amely díszesség a címen kívül az ajándékok egész halmazát jelenti. Miss Európa ezenkívül Amerikába is elmegy, ahol a legszebb amerikai nővel veszi fel a versenyt a világ legszebb nője büszke címért. A párisi zsűri, amelyben a legkiválóbb művészek és írók foglaltak helyet — mint azt a Déli Hírlap elsőnek közölte, Simon Böskét, Miss Hungáriát jelentette ki Miss Európának, Európa legszebb nőjének. Amerre csak magyarok élnek, ez a hír nagy örömmel töltötte el a lelkeket.

Legújabb híradások szerint a zsűri tagjai között nagy volt a küzdelem és végül is tizenkét szavazattal őt ellenében Simon Böskét, Miss Hungáriát jelentették ki Miss Európának. Amikor a választás eredményét kihirdették, lelkesen éltették Magyarországot, a többi jelölt pedig gratulált a közpírban égő Simon Böskének. A keszthelyi orvos diadalmas szépségű leányának. Simon Böske után Miss Franciaország lett a második, Spanyolország és Lengyelország legszebb leányai pedig holtversenyben a harmadik helyre kerültek. Ma Páris legünnepeltebb nője Simon Böske, akit a színházak, mozivállalatok máris fényes ajánlatokkal keresnek fel. Minden párisi lap elküldötte hozzá munkatársát és a magyar leány a párisi Journalnak a következőket mondotta:

— Irja meg kérem, nem akarok színésznő lenni. Ha magamhoz illő, eszes, intelligens fiatalembert talállok, férjhez akarok menni. Ez az egyedüli vágyam. Csak a férjhezmenésre gondolok.

Az összes párisi lapok az első oldalon közölték Simon Böske fényképét. A párisi mozikban vetítették Simon Böske képét és bemutatták a választás lefolyását.

\* A Déli Hírlap Budapestban állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII. Baross-tér 18.

## megnyilt

**Hirtelen halál az orvosi rendelőben.** Boksánbányáról jelentik: Kodera Mihály nagyzerlenci vendéglős anyósa kíséretében az egyik boksáni orvoshoz ment, hogy régi baját megvizsgáltsa. Az anyós és a doktor orvos előszobájában várakoztak amikor Kodera hirtelen össze-rogyott és mire az orvos kijött a rendelőből, már halott volt.

**Negyedmillió munkanélküli.** Bécsből jelentik: A legújabb kimutatás szerint Ausztriában 245.255 munkanélkülit segélyez a kormány. Ezenkívül negyvenezerre tehető azoknak a munkanélkülieknek a száma, akik nem részesülnek hatósági segélyben.

**Ahol nincs pénz a nyugdíjasok kifizetésére.** Orsováról jelentik: A nyugdíjasoknak már egy hét előtt kellett volna illetményeiket megkapni az adóhivataltól. Elseje óta azonban hiába jelentkeznek járandóságukért, mert azzal utasítják el őket, hogy nincs pénz. Rendkívül furcsa állapot ez és az amugy is sovány nyugdíjot élvező emberek nem tudják megérteni, miként lehetséges az, hogy kifizetésükre nincsen pénz, amikor viszont az adóhátalékok behajtásánál ilyen kifogást az adózók részéről nem igen fogadnak el. Felhívjuk az illetékes hatóságok figyelmét erre az anomáliára. Ha az orsovai adóhivataltól nincs elég pénz a nyugdíjasok kifizetésére, az elintézésnek talán mégsem az a módja, hogy hektegig megvárakoztatják őket.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindenképp az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).

**A villanytelep fejlesztése.** A városi villanytelep három áramátalakító házikó építését tervezi négyszázharmincezer lei költséggel. A munkálatok kiadására az árlejtsést március 22-én fogják megtartani.

## programmal

**Revolveres merényletet követett el apja ellen.** Kassáról jelentik: Csap községben családi tragédia játszódott le. Ifj. Szóts József gazdálkodó rálőtt apjára, Szóts Istvánra. A fiu úgy adja elő a dolgot, hogy véletlen műve az egész. Álmából arra ébredt, hogy valaki közeledik ágyához, erre előrántotta revolverét és lőtt. A golyó apját érte. A csendőrség azonban megállapította, hogy Szóts József tervszerűen követte el apja ellen a gyilkos merényletet, akit súlyos sérüléssel a kórházba szállítottak. A gyilkos fiut letartóztatták.

**Neurovox és egyéb márkás rádiókészülékek jutányosan szállít HIRSCHL & Co.**  
Bulev. Berthelot (Kossuth L.-u.) 7.  
Telefon: 717. (662)

**A mindenség központja.** Newyorkból jelentik: Harlow, a Harvard obszervatórium igazgatója, előadást tartott a természettudományi akadémiában, amelyben kifejtette, hogy megtalálta a világmindenség központját. A világmindenség központja az a nyílás, amely a Skorpió, Délkereszt, Mérleg, Centaur csillagzatok között látható. A világmindenség központja az előadó szerint negyvenhatezer fényévtárra van a földtől.

\* Az Oltáregyesület február 15-én tartja rendes, havi ajátosságát és gyűlést a józsefvárosi zárdában.

Tudja-e, hogy a **MATILD-víz** már mindenütt kapható?  
Főraktár: TEMESVAR, Posta-utca 16. szám — TELEFON 18-68

**A Déli Hírlap panaszkönyve.** Egy gátaljai előfizetőnkől kaptuk a következő levelet: Tisztelt szerkesztőség! Gátaljáról Temesvárra utaztam vonaton és mikor a gátaljai vasuti pénztárnál megváltottam a nyolcvanöt leibe kerülő jegyet, száz leessel fizettem. Vártam, hogy visszakapjam a visszajáró tizenöt leit, de a pénztáros meg se mozdult. Mikor kértem a pénzemet, azt mondta, hogy nincsen visszaadni valója. Később láttam, hogy másik két ember is száz leessel adott, amikor jegyet váltott. Az egyiknek harminc, a másiknak tíz lei járt vissza. Egyikük sem kapta meg a pénzt azzal a kifogással, hogy a pénztárosnak nincsen visszaadni való pénze. Hármunkon a pénztáros tíz perc alatt hatvanöt leit keresett. Nagyon üdvös volna, ha a vasutigazgatóság erélyesen megtiltaná a vidéki vasuti pénztárosoknak, hogy így megrovídják a közönséget. Tessék őket szigorúan utasítani, hogy megfelelő váltópénzzel kezdjék meg működésüket.

**RECORD, KÉPVÁSÁRI**  
Bámulatos olcsó!  
RECORD, képkeretgyár, Józsefváros, Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33. (3856)

**Vörhenyjárvány Orsován.** Orsováról jelentik: Két hét óta vörhenyjárvány volt, amely a legtöbb esetben könnyű lefolyású volt, legutóbb azonban halálos áldozatot is szedett. A szerencsétlen áldozat Révész Károly hajóskapitány Kiki nevű leánya, aki a legmondosabb ápolás ellenére is meghalt. Tegnap temették a fiatal leánykát általános részvét mellett.

## a Palace-bar

**Meghívó**  
Magán- vagy üzleti ügyek benit utazások alkalmával  
**Budapestben**  
a legkellemebbébb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a keleti pályaudvar érkezési oldalán szemben levő

**GRAND HOTEL PARK**  
nagy szálloda  
BUDAPEST VIII, Baross-tér 10  
mert  
**20% engedményt kap** mint ezen lap előfizetője olcsó szobárainkból  
**10% engedményt kap** olcsó éttermi árainkból. (Kitűnő házi konyha).  
**5 pengőt megtakarít** autótaxi költséget, mert gyalog ájtóhet egy perc alatt a pályaudvarról.  
**Nálunk otthon érzi magát!**  
Elsőrendű kiszolgálás szigorúan családi jelleg  
**Saját érdeke** ezen előnyök folytán, hogy okvetlen nálunk szálljon meg. Előzetes szoba-megrendelés ajánlott. (559)

## Irodalom

Az Arany János Társaság jubileumi ünnepi felolvasó ülése. Minthogy az Arany János Társaság 25 éves jubileumi ülésének előterében Szabolcska Mihály áll, aki 40 éves költői multra tekint vissza és a Tudományos Akadémia, a Kisfaludy Társaság, a Petőfi Társaság és a Debreceni Csokonai Kör tagja, az Arany János Társaság diszelnöke, személyesen olvassa fel verses személyeiket, Elővételi műsorok a Bánati hírlapírókban válthatók.

## Rádió

### Műsor:

**Szombat. (Február 9.) Budapest. 9 óra 15:** Katonazenekari hangverseny. **12 óra 20:** Gramofonzene. **4 óra:** A magyar cserkészek előadása. **5 óra 30:** A magyar zenebarátok országos szövetségének hangversenye. **7 óra 30:** Dohnányi A tenorista című operájának premierje az operában. **10 óra 20:** Cigányzene. **Bécs. 3 óra 30:** Ifjúsági színmű előadása. **5 óra 45:** Kamarazene Winkler Grete énekesnő közreműködésével. **8 óra 15:** Die Frau ohne Kuss című operett előadása. **Breslau. 4 óra 20:** Vidám zene. **8 óra 50:** Tarka est. **10 óra 50:** Táncezen. **Berlin. 5 óra:** Szórakoztató zene. **8 óra 15:** Indulók. **Frankfurt. 4 óra 35:** Régi táncezen. **8 óra 15:** Tarka est. **Hamburg. 4 óra 30:** Kamarazene. **7 óra 25:** Luise című énekes játék közvetítése. **München. 4 óra:** Szórakoztató zene. **6 óra:** Lanthangverseny. **10 óra:** Táncezen. **Stuttgart. 3 óra:** Szórakoztató zene. **4 óra 30:** Kávéházi zene. **8 óra:** A baseli szimfonikus zenekar hangversenye.

**Vasárnap. (Február 10.) Budapest. 9 óra:** Kozmetika. **10 óra:** Katolikus istentisztelet a badavári koroázó templomban. **11 óra 30:** A skiverse y eredménye. **3 óra 40:** Cigányzene, utána előadás a kisedapólásról. **4 óra 15:** Kamarazene. **5 óra 40:** Tarka-est egyfelvonásosok előadásával és énekhangversennyel. **7 óra 40:** Robert Em ay operaénekesnő hangversenye zenekari kísérettel. **8 óra 25:** Katonazene. Utána cigányzene. **Bécs. 3 óra 50:** Zenekari hangverseny. **6 óra 30:** Tarka-est. **7 óra 30:** Énekhangverseny. **8 óra:** Színmű előadása. **Breslau. 9 óra 30:** Evangélikus istentisztelet. **6 óra 30:** Énekhangverseny. **8 óra 15:** Ének és zenekari hangverseny. **Berlin. 3 óra 30:** Mesedélután. **8 óra:** Farsangi tündér című operett előadása. **Kattowitz. 3 óra 15:** A varsói szimfonikusok hangversenyének közvetítése. **6 óra:** Mandolinhangverseny. **8 óra 30:** A krakkói esti hangverseny közvetítése. **10 óra 30:** Táncezen. **Langenberg. 3 óra 40:** Előadás Schubertől és Schubert-dalok előadása. **8 óra:** Táncezen. **Leipzig. 5 óra 30:** Népies zenekari hangverseny. **7 óra 30:** Zenekari hangverseny. **10 óra 30:** Táncezen. **Stuttgart. 3 óra:** Népies zenekari hangverseny. **8 óra:** A farsangi tündér című operett előadása.

**Olvassa**  
mindennap  
a „Déli Hírlapot“

# Színház

## Eltörött a hegedűm

### Operettbemutató a színházban

A magyar társulat ma este mutatja be Szilágyi László és Zerkovitz Béla legújabb operettjét, az *Eltörött a hegedűm* című nagyszerű darabot. Az új Zerkovitz-operett tele van nagyszerű slágerekkel, amelyek fülbemászóan dallamosak. Régi magyar nóták ékesítik az operettet, amelynek nagy sikere Temesvárott sem maradhat el. Külön megemlítést érdemelnek az új díszletek. A statisztériát ezuttal is a Nándys görlok szolgáltatják, akik eredeti táncokat mutatnak be. A darab főszerepét Lengyel Irén alakítja. Az *Eltörött a hegedűm* premierjének külön eseménye, hogy abban fellép Fekete Irénnek, az aradi társulat drámai művésznőjének leánya, Cica, aki egy bá-

A tegernseei német színtársulat temesvári vendégjátéka. A tegernseei német parasztszíntársulat az egész világon ismeretes. A társulat nyáron át odahaza játszik a bajorországi Tegernseeben, télen pedig turnékra megy. Vendégjátékai során a társulat már többször volt Amerikában, Hollandiában, Ausztriában, tavaly pedig Romániában is járt. A két nagy író, Ganghofer Lajos és Thoma Lajos, akik Tegernseeben éltek, maguk is több darabot adtak ennek a társulatnak színrehozatalra. A jeles társulat most Jugoszláviában játszik és onnan Romániába jön. A tegernseeiek február 16-án kezdik meg Temesvárott a városi színházban vendégjátékukat. Előadásra kerülnek Ganghofer, Thoma és Anzengruber darabjai.

jos csitri szerepét alakítja. Rajtuk kívül Fratta Géza, Felhő Ervin, Csóka József és Szabadkai Miklós jutottak hálás szerephez. Az igazgatóság a jövő hétre is műsoron tartja a nagyszerű újdonságot. Vasárnap három előadást tart a társulat és mindhárom alkalommal, délután félháromkor, délután félhatkor és este kilenc órakor az *Eltörött a hegedűm* van műsoron a bemutató szereposztásában. Szombaton délután félnégy órai kezdettel a társulat ifjúsági előadást rendez, amikor is Farkas Imre bájos diákooperettje, az Iglói diákok kerül színre Fekete Rózsi, Fratta Géza, Szabadkai és Csókával a főszerepben. Erre az előadásra félhelyárak érvényesek. Szombattól kezdve az előadások este nyolc órakor kezdődnek.

**Shaw új szindarabja.** Londonból jelentik: Shaw új vigjátékot írt Alma-szeker címen. A darab témája utópisztikus és Berlinben Reinhardt nál kerül először bemutatásra.

### A magyar színház műsora:

Szombaton délután félnégy órakor: Iglói diákok.  
Szombaton este nyolc órakor: *Eltörött a hegedűm*.  
Vasárnap délután félhárom órakor: *Eltörött a hegedűm*.  
Vasárnap délután félhat órakor: *Eltörött a hegedűm*.  
Vasárnap este kilenc órakor: *Eltörött a hegedűm*.

# Farsang

## A Magyar Dalárda nagy farsangi mulatsága

Megirtuk, hogy Miss Magyarország a szépségversenyből győztesként került ki, így tehát Miss Európa lett Simon Böskeből és a világ minden részéből Amerikába sereglő szépségekkel fogja felvenni a versenyt. A magyar dalárda február hó 12-én, a városi Vigadóban tartandó farsangi estélyére hirdetett versenyen azonban a magyar szépségek egymással kelnek versenyre és így alkalom nyílik annak a megállapítására, hogy ki lesz Temesvár és annak vidékének szépségei közül a legszebb.

De nemcsak szépségversenyt, hanem jelmezversenyt is rendez a magyar dalárda, amely természetesen még a demaszkirozás előtt fog lefolyni. Ugy a szépség, mint a jelmezversenyt nem eladott, illetve vásárolt szavazatok, hanem egy annak megítélésére illetékes és báró Ambrózy Andor, a

magyar dalárda érdemes elnökének elnöklete alatt működő művészbizottság fogja eldönteni. A két nyertes az előnyösen ismert Szeneত্রa-féle fényképezési műteremben lesz fényképezve, képiük pedig ugy a temesvári sajtóban, mint a Színházi-Életben és a Tolnai Világlapjában megjelenjen.

A dalárda fiatal, agilis gárdája gondoskodni fog arról, hogy mindenki jól érezze magát és az idej farsangot, egy látványosságában pompás, kedélyes ségében pedig felejthetetlen éjszakával fejezze be. A talp alá valóról Antal Berci, a Palace kávéház híres nótásprimása, valamint a közkeletű „Kadima“ jazz bandája fog gondoskodni. Jegyek dr. Skuteczky, dr. Wiener ügyvédi irodákban és Horváth ügyvezető elnöknel, Telefon: 531, 595 és 989 kaphatók.

szerepelnek. Számozott meghívók a Bánati hírlapírókban válthatók. A Zenebarátok bálján találkozik majd Temesvár uri közönsége.

A Temesvári Dalkör farsangja. A Temesvári Dalkör e havi családi estélyét hushagyó kedden, február 12-én rendez a Scholier-vendéglőben. A családi összejövetel-

nek farsangi színezetet azzal azzal, hogy a működő tagok jelmezvonulást rendeznek, amelyen Szeneত্রa József jelenik meg Karherceg jelmezében. Belépődij nélkül ellenben a résztvevők negyven sorsjegyekkel értékes sorsoláson vesznek részt.

**Farsang az Erzsébetvárosban.** Az Erzsébetvárosi Társaskör és Glória-dalegylet együttes álarcojelmezbált rendeznek farsang napján, február 22-én a Novotnyteremben. A rendezőség külön szórakozásokról gondoskodik.

**Az Előre Evezős Egylet** jeles-álarcos táncmulatságát közbe-technikai akadályok miatt nem ruár hó 9-én, hanem farsang napján, február hó 12-én tartja Lloyd Klub összes termeiben. Állandóan növekedő érdeklődés enged következtetni, hogy ez leidei bál szezon egyik legjobban sikerült zártkörű mulatsága. Meghívójegyek 15-24, 18-02, 4-23 és 4-53 lefonszámok alatt kaphatók.

\* GLORIA MOTO-CLUB BALKASÁRNAP ESTE A GYARUDV BAN. BELEPTIDIJ 50 LEI.

**Az újkisodai magyarság árcosbálja.** A frateliai Magyar ifjúsága e hó kilencedikén este nyolc órakor a Papp-féle vendéglőben arcobált rendez saját könyvtárvára. A nemes célra való tekintettel szíves támogatást kér a rendezőség.

**A temesvári festő és művészmunkások szakszervezete** a szakmához tartozó munkanélküliek támogatására február 10-én, vasárnap 9 órai kezdettel műsoros táncest rendez a grafikai munkások otthonában (József-tér 1. szám). Az estély közreműködik a grafikai munkások műkedvelői gárdája és a zenekar.

## Művészet

**Podlipny bukaresti sikere.** Podlipny Gyula temesvári festőművelegutóbb néhány képét a bukaresti Calendarul-muzeumban állította ki, amelyek általános feltűnést keltettek. Fájdalom című rajzát a zsűri az összes kiállított képek között a legjobbnak ítélte. A kiváló művész, akinek tehetségét tárlataival kapcsolatosan nem egy ízben volt alkalmunk megemlíteni, március hó elején a Modern Művészek kiállítási helyiségében neveléből kollektív tárlatot rendez, amelynek tartama egy hónap.

\* Ischiásnál egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűvíz raggel gyomorra véve biztosan előmozdítja a gyomor és a belek működését és nek következtében csakhamar a munkonyebbülés jóleső érzése tölti el beteget. Az orvosi szakirodalom mutatja, hogy a Ferenc József víz máj és a végbél felé irányuló vértórlásoknál, valamint aranyérmél és prtatabajoknál is áldásos hatást fejt. Kapható gyógyszerárakban és fűszertüzletekben.

## Ha szép akar lenni.

használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárakban, a „Fekete Sas-hoz“, I. Szentgyörgy-tér.

**Jósnő!**

mondja multját, jelenét, jövőjét. A család. Minden beteljesül. La-Temesvár-Józsefváros, Str. Iancu carescu (Bem-utca) 23. I. emelet 7. baloldali lépcső. Diszkrét bet.

**Alkalmazás**

itudó, komolyabb jobb nő, éves nyitványokkal jó fizetéssel min-esnek kerestetik. Cim a kiadóban.

s akvizitőrök (ügynökök) azon-belépésre kerestetnek. Cim a kiadóban. Jelentkezni 1/9-10. (753)

oizható mindenek azonnalra estetik. Cim: Kazinczy-utca 15. szonyi Magda. (760)

lasági munkához házas férfit esek pusztára, márciusra. Buding olf, Billéd. (764)

sszans hivatalosolga óvadék-azonnal felvétetik. Jelentkezni: ktoria Nationala biztosító kerületi zgatóságánál, Jenőherceg-utca 18. (767)

**Allást keres**

ékereskedősegéd bármily al-mazást keres. Cim: Görgényi, yal-festéküzlet, Scudier-tér. (768)

**Nagy tétel hócipő apró hibákkal télárban**



nk a kirakatban megtekinthetők. rmesztályunkban 30%-ig ármérséklés Grossmann Sándor a gyárv. szerb templom mellett.

**Adás-vétel**

zta friss libazsir jutányosan kap-ató Grün Dezsónél. Megtekinthető tész, volt Goldstein-fűszerüzlet, yárváros, Farkas-utca. (639)

sefváros legforgalmasabb helyén, zép kis családi ház kerttel eladó. Cim a kiadóban. (743)

300.000 leit jövedelmező bérház: Temesvár III., Tirol-utca 60, eladó 2.500.000 leiért. Információ: Dr. Anuica A. ügyvéd irodájában I., Erdő-utca 6. (751)

ányosan eladó egy 6 üléses luxusautó, Benz-gyártmány. II., Str. Frei Crai No. 24. Ugyanott egy nárványmosó is kapható. (758)

aládi ház Rónácon eladó. Str. Marinescu 2. szám. (765)

adó egy jókarban levő interurban-telefon-készülék. Róth, Hunyady-ut 5. szám. (766)

ép nagy láda eladó. Cim: III. kerület, Posta-utca 4. (769)

**Lakás**

kás egyszobás, mellékhelyiségekkel, Gyárváros, Uri-utca 13. sz., azonnal kiadó. (726)

**Különféle**

llany- és vízvezetékszerelést legutányosabban vállal Sinka-Kiss Szabó, Józsefváros, Missits-utca 2. (471)

**XI.**

**A Káin-bélyeg.**

Zubkov bátran és kimért lépésekkel haladt előre. Nehány perc múlva házikót vett észre, amelyből világosság áradt ki. Óvatosan megközelítette a házikót, amelynek belsejéből beszéd hangjai szűrődtek ki.

Nem orosz beszéd volt az, hanem az ő fiúlének idegen.

Erre már közelebb merészkedett az ablakhoz. Beleskelődött. Katonákat látott ott, de nem orosz egyenruhában.

— A finn határország van itt előtttem, — állapította meg.

Aztán bátran az ajtó felé került, kopogtatott és anélkül, hogy belülről választ várná, menten benyitott.

— Jó estét kívánok, — köszönt oroszul.

A finn katonák egymásra néztek. Egyikük fölkelt, odalépett Zubkovhoz.

— Jó estét önnek is. Ön orosz földről jött át hozzánk.

— Igen.

— Miért?

— Menekültem

— Elkövetett ott talán valami törvénybeütköző dolgot, amiért megszökött.

— Nem vagyok én gonosztevő.

— Hát akkor miért szökött át?

— Mert nem vagyok kommunista.

— Kicsoda ön?

— Zubkov Sándor, volt céri kápl.

— Írásai vannak?

— Nincsenek. Azaz van egy hamis igazolványom, amely Csurmin Ivan névre szól, de csak azért szerezté a, hogy odaát a kommunistáknál ne legyen bajom. A magam nevén nem szerepelhettem ott, mert csak nemrég szabadultam ki csudálatos módon a kommunisták börtönéből, ahol halálra voltam ítélve.

— Nem ön az első, aki minden igazolvány nélkül szökött át hozzánk. Felső parancs értelmében reggel bekísérjük önt a városba, ahol majd jegyzőkönyvet vesznek föl és döntenek az ön közelebbi sorsa felől.

A finn katonák azután leültették Zubkovot, teát adtak neki és meleg vacsorával is megkínálták.

Végül megmutatták neki a helyet, ahol ledőlhet, hogy az éjszaka hátralevő részét keresztülaludja.

Zubkov Sándor rövidesen mőty álomba szenderült.

Álmában csakhamar egy finn város utcáin járt. Már akkor nem volt rajta az orosz parasztlak ruhája, hanem rendes új öltöny borította a testét. Vidáman járkált, mert érezte, hogy szabad és az életet szépnek, gyönyörűnek találta. Körülötte süttött a nap. Hirtelen azonban köd ereszkeltt alá, amely elsötétítette a tájat.

A ködtől egy szellemszerű, kísérteties fehér alak vált ki és egyenesen feléje tartott.

Fehér arca olyan ismerős volt.

— Radziwill Olga hercegnő, — mondta Zubkov Sándor önkéntelenül.

És a kísértet megszólalt. Siri, vádló hangon szólalt meg:

— Én vagyok Radziwill Olga hercegnő, akit te gyáván, hűszegően elárultál, csak hogy megmentsed jellem-

telen életedet. Durva vörös katonák martaléka lettem. Te semmit sem kíséreltél meg a megmentésemre, hanem magamra hagytál, hogy halálra gyálázzanak. Pedig azt hazudtad nekem, hogy az anyám kedvéért, aki együtt volt veled a börtönben és akit meghalni láttál a poroszlók golyóitól, megmentesz engem. És én hittem neked és úgy bujdosztam veled a határ felé, mint a tulajdon testvéred. És te elárultál engem, a testvéredet. Meggyilkoltál ezzel, éppen úgy gyilkoltál meg, amint ahogy Káin is megölte az ő testvérét, Ábelt. De ahogy Káin homlokán ott égett a testvérgyilkosság szörnyü bélyege, úgy égjen ez a bélyeg a te homlokodon is.

A kísértet ezzel a kezét Zubkov Sándor homlokához érintette.

Mintha tüzes vas lett volna az a tenyér. Olyan fájdalmasan, olyan bizonyan égette Zubkov homlokán a bőrt.

Ezzel a jelenség eltűnt. A köd zéfoszlott.

Zubkov Sándor tovább ment, de a homloka egyre tüzelt, egyre égett.

Látta, hogy szembejövő emberek csudálkozva merednek rá. Mintha aztán összesugtak volna, miután rája néztek.

Érezte, hogy a csudálkozó szemek pillantásai mind a homlokára szegeződtek, a homlokára, amely égési sebtől kimondhatatlanul sajgott.

Belenyult a zsebébe és egy kis tükröt vont elő. Belenézett.

A homloka közepén égő vörös foltot látott.

— A Káin-bélyeg, — suttogta remülten.

Kalapját mélyen a homlokára hízta, hogy az emberek ne lássák a foltot és úgy sietett a lakására.

Az utcán járó emberek azonban továbbra is ámulva bámulták a homlokát. Mintha a kalapja üvegéből lett volna, amelyen keresztül lehetett látni.

Vad iramodással a lakásába vetette be magát. Egy hétig nem mozdult ki és homlokán az égési sebet mindenféle irral kengette.

A nyolcadik napon újból kimerészkedett az utcára. És egyszerre ismét csak magára érezte szegődni ez emberek tekintetét. És mintha ezek a tekintetek perzselték volna. Vagy talán ismét csak a homloka tüzelt. Megint csak elővette a zsebtükröt és belenézett. Az égő piros foltot újból ott látta a homlokának közepén.

— A Káin-bélyeg — rebegte szonyodva.

Futott, szaladt, rohant, hogy belevesse magát a szakadékba. Nagyot zuhant lefelé, a tagjaiban éles fájdalmat érzett és azt hitte, hogy vége van.

Aztán fölébredt.

Az órház padlóján feküdt, ahová az ágyról leesett.

— Nyugtalan álma volt — jegyezte meg az egyik finn határőr, — nyuggött, hánykolódott és végül is leesett a földre.

(Folyt. köv.)



**NEMÉNYI ADOLF** reálisan és diszkrétén házasságot közvetít Budapest, Baross-tér 17. sz., földszint 7.

**CFR-bérletjegyek,** vizumok, külföldiek utleveleinek meghosszabbítása bármely konzulátusnál gyorsan és olcsón HERZL, Str. Iancu Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés. Telefon 11-60. (586)

**Rádió!** Hordozható kofferkészülék antenna és föld nélkül hangszóróval. Elsőrangú hangszóró és Iris akkumulátorokra, agilis, tőkeeros cégnek képviselőlet adnék Románia területére. MECHNER ZSIGMOND, BUDAPEST V., Hold-utca 23. szám.

**Érckoporsók** ércbetéteket, sirkereszteket minden kivitelben, nagyságban és színben készít és állandóan raktáron tart **Schwab Jakab** érckoporsó- és bádogáru-üzem Timisoara, (Mehala) Bul. Cefatii No. 9, (a Belvárosból indulva 2-ik villamos megálló) (474)

**Józsefváros főútvonalán** Autogaragenak megfelelő helyiség irodahelyiségekkel :-: előnyös házbérrel május elsejére átadó. **TUNGSRAM** IV., Bul. Berthelot 3. (413)

**Elegancia izlés, divat,** mindháromt egyesíti magában egy nálunk készült esti toalett, délutáni trotteurruha vagy kabát. Áraink mérsékeltek. Eredeti modelleinket mindenkor szívesen bemutatjuk. Cimünk: **Belváros, Cioban-palota,** IV. em., lift



**ROSE-LY** (ALON DE MODEI-POUR DAMA)

# Déli Hírlap

1929 FEBRUAR 10

## LEGUJABB

V. EVF. 32. SZÁM

### Emberek, nyulak, varjak, verebek feküsznek megfagyottan az or- szágutakon a hideg következtében

Temesvár, febr. 9.

A hideg immár állandó rovatot foglalt le magának az ujságokban. Egész Európa fázik, didereg és egész Európa remegve nézi a lapokat és figyel, van-e remény, hogy a hideg végre engedni fog. Egyelőre azonban a fagyhullám terjedéséről szólnak a táviratok. Temesvárott csütörtökről péntekre virradó éjszaka éjféltűtán egy óraker huszonkét fok hideg volt. Nemsokára azonban beborult az ég és ennek lett a következménye az, hogy a hideg további növekedése helyett csökkent és péntek reggelre csak minusz tizenkilenc fokot mutatott a hőmérő.

Délelőtt tíz óraker tizennégy, délben tíz fok volt a hideg, este pedig újra nagyobb volt a hideg és a hőmérő leszál-  
lott tizenöt fokra.

Nagy hideget jelent a táviró Bukarestből és a régi királyság több városából. A hideg a legnagyobb a Dobrudzsában és a Fekete tenger partján.

Bécsben tegnap délben tizennyolc fok hideg volt. Sok helyen befagyott a vízvezeték és a csövek kiolvasztása közben három helyen is tűz támadt. Belgrádi jelentés szerint Boszniában a nagy hideg miatt az élelmiszer-  
szállítás megakadt és számos helyen éheznek a lakosság. Szarajevóban hat-  
ezeröttszáz család éheznek.

Lengyelországban a nagy hidegben számos ember, aki az országuton gyalogolt, megfagyva esett össze.

Franciaországban mindenféle havazik és a hideg egyre emelkedőben van.

Az északi fagyhullám megérkezett Magyarországra. A hideg Szombat-  
hely környékén huszonkét fokkal kul-  
minál. Országszerte aggódnak az őszi vetésekért. A vasuti forgalomban súlyos zavarok állottak be, mert a vonatokon befagyott a víz és a csö-  
vek és gépalkatrészek repedeznek. A keleti pályaudvar egy indulásra kész személyvonata befagyott és csak rész-  
letekben tudták kitolítani. Debrecen-

ben és a Tiszántul példátlan hidegek vannak. Debrecenben tegnap huszon-  
három fok hideg volt. Pallagon har-  
menc fokot ért el a hideg. A Horto-  
bágyon óriási orkán volt.

A szél sebessége másodper-  
cenként huszonnyolc-harminc  
méter volt. A hortobágyi pá-  
lyákon a vonatok nem tudtak  
az orkánal megküzdeni és  
kénytelenek voltak a nyílt  
pályán megállni.

Az országutakon megfagyott nyulak,  
varjak és verebek ezrei hevernek.  
Ujfehértónál a gyorsvonat mozdonyá-  
nak a tolattyuja a nagy hideg miatt

elpattant. A mozdonyt és a gyors-  
vonatot segélyvonattal vontatták be  
az állomásra.

Európaszerte is mindenféle óriási  
és kibíthatatlan hideg van. Orosz-  
országi táviratok szerint ott azonban  
a hideg már enyhülőben van és  
valószínű, hogy egy-két nap mulva  
az enyhülés bekövetkezik Európa  
többi részeiben is. Az enyhüléssel  
együtt havazást várnak.

Bukaresti legújabb telefonjelentések  
szerint az időjárás tegnap is der-  
mesztően hideg volt. Bukarestben  
22 fok, Bessarabiában pedig 28 fok  
hideget mutatott a hőmérő.

### Tombolt és zuzott cellájában Erdélyi Béla az ítélet kihir- detése után

Budapest, február 9.

Elhangzott az ítélet, amely Erdélyi Bélát életfogytiglani fegyházra ítélte. Erdélyi Béla, aki a tizenkét hó-  
napig tartó vizsgálati fogság alatt és  
a három hónapig húzó főtárgyalás  
során megmaradt cinikusnak, fű-  
nyesnek, a súlyos ítélet kihirdetése  
után megtört. A főtárgyalást be-  
készítő ítélet kihirdetése után még  
kiáltotta oda gunyoros hangon a kö-  
zönségnek:

— A kabaré méltó befejezése!

Ma pedig Erdélyi már a megfigyelő  
kórházban van.

Budapestről érkezett jelentések sze-  
rint Erdélyi Béla, amikor az ítélet ki-  
hirdetése után visszavezették cellájá-  
ba, jajveszékelt, göresösen zokogni  
kezdett és sirógöresöket kapott. A  
után folyamán nagynehezen lecsen-  
desítették, este azonban ismét erőt vett  
rajta a kétségbeesés. A fegyőrök, akik  
lecsendesíteni akarták, nem bírtak ve-  
le, mert Erdélyi valósággal dühroha-  
mot kapott. Cellájában mindent össze-  
zuzott, az ágyát darabokra szedte, fe-

jét a cella falához vagdosta, kezeit pe-  
dig a cella kilincsén véresre verte. A  
fegyőröket Erdélyi Béla viselkedésére a  
szomszédos cellák foglyai figyelmez-  
tették, akik Erdélyi rohama miatt nem  
tudtak aludni. Az előhívott orvosnak  
nagy munkába került, amíg a dühön-  
gőt sikerült megfékezni. A fogházor-  
vos intézkedésére Erdélyit kiszállítot-  
ták a megfigyelőbe elmeállapotának  
megvizsgálására.

Legújabbban érkezett jelentések sze-  
rint Erdélyi Bélát tegnap a Markó-ú-  
cai fogházból a gyűjtőfogházba szállít-  
tották, ahol a felsőbb bíróságok íté-  
tének meghozataláig tartják fogva. Az  
átszállítás előtt Erdélyit kopaszra  
nyírták, daróc rabruhába bujtatták és  
közönséges elítéltként kezelték. Erdélyi  
hevesen tiltakozott hajának lenyírása  
és feltett eleganciájának megsemmisíté-  
se miatt. a törvényszék azonban Er-  
délyi kifakadását nem vette figyelem-  
be, hanem utasította a Markó-úcai  
fogházigazgatóságot a rendelet végre-  
hajtására, ami megtörtént.

### Megelégedésről

kell elintézni az optánsügy

Róma, február

A Corriere d'Italia legújabb  
mában cikket közöl, amelyben  
fejt, hogy a békeszerződés hat-  
harmadik pontjának kell az optá-  
nsügy elbírálásánál érvényesülni, an-  
a magyar optánsok anyagi igényei  
hielégítését jelenti. A lap cikke  
rint az eddigi tárgyalások során  
román delegátusok passzív resz-  
tenciát tanúsítottak és így a mag-  
yar követek nem tudtak semmiféle po-  
sitív eredményt elérni. A legutó-  
bb két nap óta az eddigi merev állá-  
spont megváltozott és a román de-  
gáció tagjai már közeledést mutat-  
nak a magyar állásponthoz. A cikk  
vábbi részében a Corriere d'Ita-  
lia nézetének ad kifejezést, hogy  
az optánsügy elintézése mind  
az állam eminens érdeke. A rom-  
án vezető politikusoknak be kell lát-  
ni, hogy ezt az ügyet tovább halasztá-  
ni nem lehet. Olaszország reméli, hogy  
az optánskérdést méltányos alap-  
míndkét fél megelégedésére leh-  
elintézni.

### ELŐHÍVÁK A KAMARAI TÖR- VÉNYT. Bukarestből jelentik: A ka-

mara tegnap délutáni ülésén Naste-  
a szépművészeti iskola növendékein  
önkéntességi joga miatt interpellál-  
Gerghiu az amerikai román hagyat-  
kok ügyét teszi szóvá és kifogásolja,  
hogy a washingtoni román követ mi-  
dig ugyanazokat az ügyvédeket biz-  
meg a hagyatéki ügyek elintézéséve  
amik tulságosan nagy honorárium-  
kat számítanak fel. A kamara ezután  
átért a napirendre és folytatta a ke-  
reskedelmi és iparkamarák módosít-  
törvényjavaslatának tárgyalását. Lu-  
onte Moldoveanu liberális képvisel-  
támadja a javaslatot, amely szerint  
politikai célokat követ. A javaslat  
kereskedelmi kamarák autonómiájá-  
megszünteti és ezért a javaslatot nem  
fogadja el.

A lázadás leverése után. Párisból  
jelentik: Primo de Rivera tovább  
folytatja bosszuló hadjáratát. Tegnap  
Sánchez Guerra ekszminiszter-  
nököt a madridi katonai fogházba  
litották.

Mindenki nézze meg

Bemutató szombaton este nyolc óraker

## Eltörött a hegedűm

slágeroperettet

Felolvasó kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a »HELICON« Bányai Nyomda Rézvénytársaságánál Timbucuru